

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 30 (1943)  
**Heft:** 9

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INHALT

## Septemberheft

	Seite
G. Oprescu	L'Art du paysan roumain 265
E. Kadler-Vögeli	Die Kunstpflege des Bundes seit 1887 269
	(Bemerkungen zur Ausstellung in Luzern)
	Künstler in der Werkstatt: Augusto Giacometti, Zürich 271
	Unsere Gärten:
Conrad D. Furrer	Vom Zauber englischer Gärten 275
Gotthard Jedlicka	Garten und Plastik 281
Gustav Ammann	Garten und Landschaft 285
Hermann Baur	Über die Beziehungen von Haus und Garten 289
Oskar Mertens	Der Zeitfaktor in der Gartengestaltung 292
J. E. Schweizer	Wann und wie umfrieden wir unsere Gärten 294
Werkchronik	Tribüne IX, Aus Zeitschriften IX, Kunstnotizen X, Ausstellungen XIII, Bücher XXII, Möbel XXV, Tagungen XXV, Wettbewerbe XXVI, Technische Mitteilungen XXX

Mitarbeiter des Septemberheftes: G. Ammann, Gartenarchitekt BSG, Zürich; H. Baur, Architekt BSA, Basel; C. D. Furrer, Architekt BSA, Zürich; Prof. Dr. G. Jedlicka, Redaktor, Zürich; E. Kadler-Vögeli, Direktor der A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus; O. Mertens, Gartenarchitekt BSG, Zürich; Prof. G. Oprescu, Ordinarius für Kunstgeschichte an der Universität Bukarest und Direktor des Museums «Toma Stelian»; L. Sachs, Architektin, Ennet-Baden; J. E. Schweizer, Gartenarchitekt BSG, Basel-Glarus

## Aus dem Augustheft

Gotthard Jedlicka	Freie und angewandte Grafik
Pierre Gauchat	Bücher
Walter Kern	Das Plakat
Alfred Roth	Grafische Einflüsse in der Gegenwartsarchitektur?
Egidius Streiff	100 Jahre Schweizerische Briefmarken
B. von Grünigen	Ausbildungsprobleme im Berufe des Grafikers

## Oktoberheft

Gotthard Jedlicka	Ausländische Kunst in Zürich
Fritz Schmalenbach	Barthélemy Menn
	Modfragen:
Charles Zimmermann	Vom Sinn und Zweck der Modewoche
K. Egender	Die Architektur der Ausstellung
J. Jtten	Textilfragen
Gaby Jouval	Haute Couture

Redaktionsschluß für das Novemberheft Text: 23. Sept. 1943 Chronik: 6. Okt. 1943

Alle Einsendungen sind zu richten an das Sekretariat Zürich · Nachdruck aus dem Werk, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet



Entwurf: Hans Aeschbach SWB, Zürich, '943